



Komunikado di prensa 2015-011

Tromp ta advertí ku “Lopende inschrijving ta duna insentivonan perverso”

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG - “E asina yamá “lopente inschrijving” ku ta duna gobièrnu di tantu Kòrsou komo Sint Maarten e posibilidat di fia kontra e tasa di interes abou ku ta vigente aktualmente riba merkado di kapital Hulandes ta duna insentivonan perverso,” Presidente di Banko Sentral a advertí den e konsiderashonnan di maneho den e informe anual 2014 di Banko Sentral.

Tromp a splika ku ounke tabatin un mehoransa den e balansa di pago, “esaki mester wòrdu interpretá ku koutela”. E la indiká ku ounke tabatin un kresementu signifikante den reserva ofisial bruto ku a resulta den un subida di e kobertura promedio di importashon, “e oumento den e reserva bruto di Banko Sentral tabata pa gran parti relashoná ku e bononan emití dor di gobièrnun di Kòrsou i Sint Maarten ku a wòrdu kumpra dor di Hulanda. Si koregí e entradanan di divisa relashoná ku e emishonnan di bono aki, e kobertura promedio di importashon na 2014 lo tabata 3,5 luna en bes di e 3,9 luna inisial.” Ademas dr. Tromp a advertí ku “ounke e kobertura promedio di importashon lo tabata ketu bai riba e norma di 3 luna, mester konkluí ku nos balansa di pago lo no a mehorá si tabata pa nos prestashon ekonómiko so”.

Elaborando riba e insentivonan perverso di e lopente inschrijving, Tromp a duna tres rason pakiko e lopente inschrijving ta duna e insentivonan aki. “Na promé lugá, e ta duna un señal di preis inkorekto. Bou di sirkunstanshanan normal, rendimentu di bononan di gobièrnu mester inkluí prima di riesgo spesífiko di e pais en kuestion. Konsekuentemente, na momento ku gobièrnu fia mas tantu, e fiansa ta bira mas kostoso i di e forma ei ta imponé disiplina presupuestario riba e gobièrnu. E disiplina aki ta partikularmente importante den un union monetario ku un tipo di kambio fiho ku ta duna tiki espasio pa influenshá tasa di kambio i tasa di interes. Sinembargo pa motibu di e akuerdo di lopente inschrijving rendimentu di e bononan di gobièrnu na Kòrsou i Sint Maarten no ta reflehá e prima di riesgo di e paisnan en kuestion sino e premi di riesgo muchu mas abou di Hulanda.

“Na di dos lugá, e lopente inschrijving ta kousa un mal alokashon di medionan finansiero,” Tromp a kontinuá splikando. “Di akuerdo ku e reglanan di lopente inschrijving, ‘Nederlandse Agentschap van de Generale Thesaurie’ ta legalmente obligá pa suskribí pa e montante kompleto na momento ku e dos paisnan emití bono. Komo e tasa di interes vigente riba merkado di kapital Hulandes ta konsiderablemente mas abou ku esun basá riba e karakteristikanan ekonómiko di Kòrsou i Sint Maarten, e aktornan mas importante riba nos merkado di kapital lokal, i.e., e bankonan i invershonistanan institushonal, de fakto ta keda ekskluí komo e rendimentu no ta reflehá nos realidat ekonómiko.” Na mes momento, nos merkado di kapital ta wòrdu

karakterisá pa basta aña kaba pa un ekseso di likides haltu i un eskases di oportunitatnan real di invershon, Tromp a splika.

Na di tres lugá, segun e akuerdo eksistente, e norma di gastu di interes ta wòrdu usa komo e norma pa evaluá si ta permití Kòrsou i Sint Maarten fia,” Tromp a indiká. “Sinembargo e norma di gastu di interes aki no ta un norma adekuá pa evaluá si e nivel di debe ta sostenibel, primeramente pasobra e tasa di interes lo no keda pa semper abou manera aworakí ta e kaso. Pa e motibu ei mester tuma tambe e kuota di debe na konsiderashon na momentu di evaluá si e paisnan por fia, pa asina ei prevení ku den futuro e debe ta yega un nivel ku no ta sostenibel,” segun Tromp.

Desde ku Kòrsou i Sint Maarten a atkerí e status di paisnan outónomo den Reino Hulandes, e kuota di debe di ámbos pais a krese di un forma aselerá. Ounke e kuota di debe ainda ta relativamente abou kompará ku otro paisnan den region, Tromp a urgí pa Kòrsou i Sint Maarten ta kouteloso “pa evitá ku nan kuota di debe ta bolbe yega un nivel ku no ta sostenibel. Na Kòrsou, no tabatin kresementu ekonómiko e último añanan. Si e situashon aki sigui asina, ta bira difísil pa den futuro Kòrsou kumpli ku su obligashonnan finansiero pa ku su debe.

Den kaso di Sint Maarten, Tromp a bisa ku “por konkluí ku e preis pa bira un pais outónomo den Reino tabata e herensia di parti di e debe públiko di Antias Hulandes ya ku Sint Maarten promé ku 10 di òktober 2010 no tabatin outorisashon pa fia. Aworakí Sint Maarten por fia pa finansiá invershonnan públiko pero kresementu den e entradanan di impuesto ta marginal. Pues e pregunta ta surgi si Sint Maarten den futuro lo por kubri su gastunan koriente i na mes momento kumpli ku su obligashonnan finansiero pa ku su debe.” E presidente di Banko Sentral a rekomendá pa konsiderando e riesgo mará na un nivel di debe ku no ta sostenibel den futuro, mester rekonsiderá e outorisashon di Kòrsou i Sint Maarten di por fia, ku eksepshon di situashonnan ekstraordinario ku por surgi. “Pues, e regla di oro eksistente ku ta stipulá ku e presupuesto di gobièrnu mester ta por lo ménos den balansa mester wòrdu ekspandé. Si e paisnan no tin e outorisashon di por fia mas, nan lo mester finansiá invershonnan di kapital pa medio di surplus riba nan presupuesto. E kriterio pa desviá di e regla aki ta den kaso di un shòk atverso eksterno ku tin un efekto negativo riba ekonomia di por ehèmpel 5% di e Produkto Interno Bruto,” Dr. Tromp a konkluí bisando.

Willemstad, 15 yüli 2015

CENTRALE BANK VAN CURACAO EN SINT MAARTEN